

GETTING TO THE ICE RINK AND PRACTICE

前往冰纷万象滑冰场及赛前训练

Getting to the Ice Rink / 前往冰纷万象滑冰场:

Name of Ice Rink: "WORLD ICE ARENA"

Address of Ice Rink: 4/F/. The MIXc, NO.1881 Bao' an Nan Road, Shenzhen, China.

Transportation Network:

MTR: From "Shenzhen Bao' an International Airport", please take LINE 1, Exit C at the station of "Grand Theater"; Line 2 at any station and take Exit C at the station of "Grand Theater"; If approaching by private car, WORLD ICE ARENA is located at the 4th floor of the "MIXc".

滑冰场名称: 深圳冰纷万象滑冰场

滑冰场地址: 深圳市罗湖区宝安南路 1881 号华润万象城四楼

交通:

由深圳宝安国际机场乘坐地铁 1 号线前往“大剧院”站, C 出口下车或在任何站点乘坐地铁 2 号线前往“大剧院”站, C 出口前往万象城四楼。或驾驶私家车前往“万象城落客区”, 进入万象城四楼到达滑冰场。

Practice / 赛前训练:

Official practices will only be provided to the competitors at their competition days.

赛前训练将只会开放给当日有比赛的学员。具体训练时间烦请查阅赛事组委会相关训练具体训练组别时间公告

DRAW CEREMONY

抽签仪式

The draw ceremony for the competition will be held at 18:30-19:30, April the 25th, 2nd floor meeting room at World Ice Arena. If competitors are not able to present him or herself, the competitor should arrange someone else to come.

4 月 25 日 18: 30-19:30 前往深圳冰纷万象滑冰场二楼会议室, 选手现场抽签决定比赛出场顺序。如选手本人不能出席则请委托他人代为抽签或将由组委会代为抽签。

WARM-UP PERIODS, MEDAL, DIPLOMA AND TROPHY

热身时间，奖杯奖牌及证书：

WARM-UP PERIODS / 热身时间：

The duration of warm-up period for “Short Program” and “Free Skating” of Junior and Novice is six (6) minutes, for “Short Program”, “Interpretive Free Skating” and “Free Skating” of Pre-Novice and Juvenile is three (3) minutes. The duration of warm-up period for all segments **but Pre-Novice and Juvenile group** of Single/Couple/Group Performance and Jump/Spin Contest is six (6) minutes. For the Pre-Novice and Juvenile group of Single/Couple/Group Performance and Jump/Spin Contest, the duration of warm up is three (3) minutes. The duration of warm-up period for Synchronized Performance is one (1) minute.

青年组及少年组“短节目”和“自由滑”热身时间 6 分钟；幼儿组、儿童组“短节目”，“表演自由滑”和“自由滑”热身时间 3 分钟。少年组及青年组单人，双人，小组表演节目；跳跃，旋转比赛所有项目热身时间均为 6 分钟。幼儿组及儿童组单人，双人，小组，跳跃，旋转比赛所有项目热身时间均为 3 分钟。队列滑项目热身时间为 1 分钟。

MEDAL, DIPLOMA AND TROPHY / 奖杯，奖牌及证书：

The medals and diplomas will be awarded to the competitors with top 3 FINAL RESULT in each competition group. The other competitors will be awarded with Certificate of Participation. Trophy will only be awarded to the OVERALL RANKING winner in each category. In case there is only one competition group in the category, the Gold Medal Winner of the competition group will be awarded with Trophy.

获得每个小组总成绩（FINAL RESULT）前三名的运动员将得到奖牌及获奖证书，其余运动员将获得赛事参与证书；各竞赛项目总排名冠军（OVERALL RANKING 1st）将获得冠军奖杯。如果该项目只有一个竞赛小组，则该小组冠军获得奖杯。

Trophy Award Ceremony

颁奖仪式

Please notice that the Trophy Award Ceremony will be held **on ice** after we finish all the events of the second day, at approximately 19:00, April the 27th. Competitors please do remember to wear your skating shoes and costume.

奖牌奖杯颁发时间将在第二天全部赛事结束后于 27 日晚 19:00 分于冰面上进行。所有获奖选手请穿着冰鞋及表演服装登台领奖。

EVENT PHOTOS AND EVENT PROTOCOL

赛事相片及成绩册

Event Photos / 赛事相片:

The Event Photos is available to be ordered at the reception desk of the ice rink or can be ordered after competitors finish their competition. The photos will be delivered to your postal address within three weeks after this competition.

需要购买赛事相片的选手请前往冰纷万象滑冰场前台预定或通过邮件, 电话方式告知组委会预定购买。相片将通过邮寄方式在赛事结束 3 周后送达选手所在住址。

价目表 (Price List)

项目(event)	规格(classification)	价格(元)(price)(RMB)
照片(数码照片) 2名资深摄影师多角度拍摄, 赠送刻录精美CD Digital photos taken by 2 professional photographers, we provide a free CD copy	10张以下(含)任选, 每张 each photo (Less than 10 photos)	30
	照片全包 All photos of one competitor	350
打印照片(彩印照片) Photos print out	单张 each	30
数码照片+10张打印照片	全部数码照片+10张打印照片 All digital photos in a CD copy + 10 photos print out	600
化妆 Make up	每次 Each time	50
<p>预定优惠: 于 4 月 25 日前预定金额满人民币 600, 送化妆一次, 或享 9 折优惠。 Discount: If your make reservation before April the 25th and the order in total reach 600RMB, we will provide the competitor free make up once or you can get 10% off for the whole bill</p>		

Event Protocol / 赛事成绩册:

The paper version Event Protocol will NOT be provided in this competition, the soft copy (PDF file in English) Event Protocol will available to be downloaded on the official website of World Ice Arena: <http://www.szhuabing.com/index2.html> and <http://weibo.com/worldicearena> within 3 hours after the completion of all competition (approx. at 24:00, Monday, April the 28th, 2014).

本次赛事将不会提供纸质赛事成绩册, 所有赛事相关成绩发布(包括 PDF 及英文赛事成绩)将会在深圳冰纷万象滑冰场官方网站: <http://www.szhuabing.com/index2.html> 及微博

<http://weibo.com/worldicearena> 上于 2014 年 4 月 28 日 24: 00 公布。

CLOSING BANQUET

闭幕宴会

Time: Sunday, April 27th, 2014, 19:30

Venue: 4/F, Block B, The Shenzhen World Financial Center

All Event Officials, Judges, Team Leaders and Skaters are invited to attend Closing Banquet free of charge, in case of any Coach, Team Official, Chaperone or other Registered Participant would like to join the Closing Banquet, please purchase banquet tickets at the reception desk of World Ice Arena, the price will be ¥135 (135 RMB)per person .

时间：2014 年 4 月 27 日周日晚 19: 30

地点：深圳世界金融中心 B 座 4 楼德普斯西餐厅：地址：

深南东路 4003 号世界金融中心 B 座 4 楼 电话：0755-83335551（出万象城沿深南东路步行 10 分钟至世金国际中心）如图所示：A 点为万象城，B 点为世界金融中心



我们邀请所有技术官员、裁判员、领队和运动员免费参加闭幕宴会；如教练员、运动队其他官员、学员家长及陪同人员希望参加闭幕宴会，则需要在宴会开始前于冰场前台付款每人人民币¥135 以获取入场券。

Complimentary tickets for Team Leader and Skaters are non-transferrable.

裁判员，领队及运动员免费宴会入场券仅限本人使用，不得转让。



2014/2015 亚洲青少年花样滑冰挑战赛 ASIAN JUNIOR FIGURE SKATING CHALLENGE

For enquiries, please contact World Ice Arena Shenzhen: 4/F/. The MIXc, NO.1881
Bao' an Nan Road, Shenzhen,China.

Tel: [\(+86\)755 82668288](tel:+8675582668288)

Member staff:

Miss Sun: [\(+86\)755-82668288-8005](tel:+86755826682888005)

E-mail: sunlijuan@crland.com.cn

Mr Kang: [\(+86\)755-82668266-8173](tel:+86755826682668173)

E-mail: kangdongze@crland.com.cn

如有任何问题，请联系赛事组委会：

深圳市罗湖区宝安南路 1881 号华润万象城四楼冰纷万象滑冰场

电话：0755-82668288

孙小姐：0755-82668288 转 8005

E-mail: sunlijuan@crland.com.cn

康先生：0755-82668266 转 8173

E-mail: kangdongze@crland.com.cn

Organizing Committee of AJFSC 2014

April the 15th, 2014